

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 12 (1958)

Heft: 7: Einfamilien- und Ferienhäuser = Maisons familiales et maisons de vacances = One-family houses and summer houses

Artikel: Eigenheim eines Architekten in Baden bei Zürich = Habitation d'un architecte à Baden = House of an architect at Baden

Autor: Zietzschmann, Ernst

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-329768>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

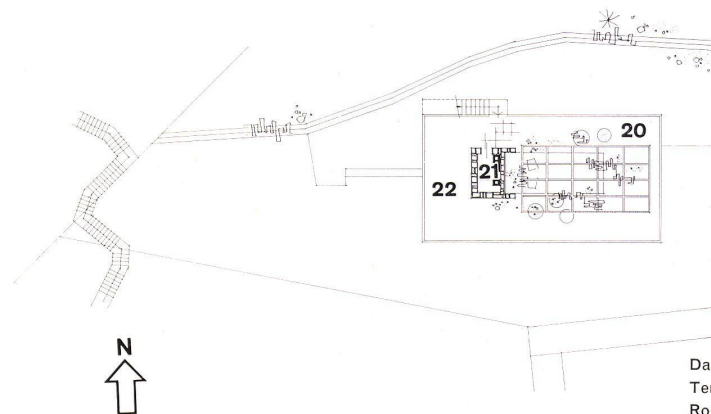
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



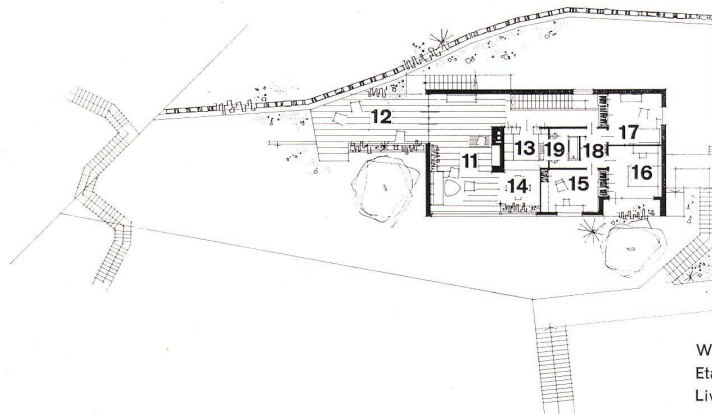
Eigenheim eines Architekten in Baden bei Zürich

Habitation d'un architecte à Baden
House of an architect at Baden

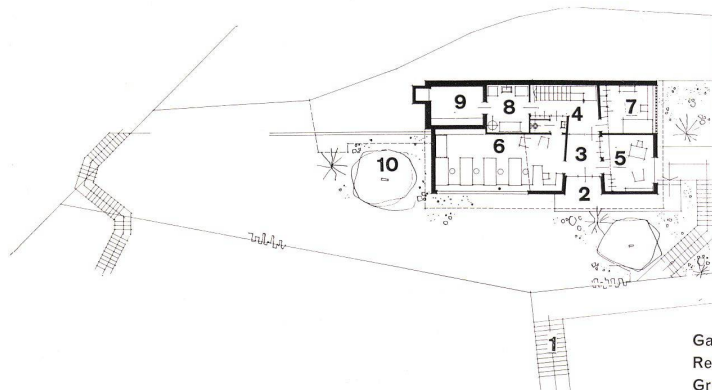
Architekt: A. E. Leimbacher,
Baden



Dachgartengeschoß 1:450.
Terrasse sur le toit.
Roof terrace.

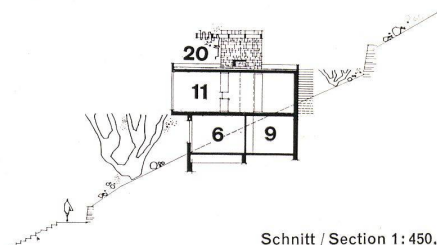


Wohngeschoß 1:450.
Etage de séjour.
Living floor.



Gartengeschoß 1:450.
Rez-de-chaussée.
Ground floor.

- 1 Zugang von der Straße / Accès de la route / Driveway
- 2 Hauseingang im Gartengeschoß / Entrée au rez-de-chaussée / Main entrance on ground floor level
- 3 Windfang / Tambour / Vestibule
- 4 Halle mit Treppe zum Wohngeschoß / Hall et escalier à l'étage de séjour / Hall with stairs to living floor
- 5 Büro des Chefs / Bureau du chef / Manager's office
- 6 Architektenatelier / Atelier d'architecture / Architects' studio
- 7 Archiv / Archives / Records
- 8 Heizung / Chauffage / Heating
- 9 Keller, Luftschutz / Cave et abri / Basement, air raid shelter
- 10 Gartenbassin / Bassin dans le jardin / Garden pool
- 11 Wohnraum / Salle de séjour / Living-room
- 12 Gartensitzplatz / Séjour au jardin / Garden seating area
- 13 Küche / Cuisine / Kitchen
- 14 Eßplatz / Coin des repas / Dining nook
- 15 Kinderzimmer / Chambre des enfants / Children's room
- 16 Zimmer der Dame / Chambre de Madame / Mother's room
- 17 Zimmer des Herrn / Chambre de Monsieur / Father's room
- 18 Ankleideraum / Cabinet de toilette / Dressing room
- 19 Bad / Bain / Bath
- 20 Sitzplatz auf dem Dach / Séjour sur le toit / Seating area on roof
- 21 Geräteraum / Chambre d'ustensiles / Utensils
- 22 Sonnenterrasse / Terrasse de bains de soleil / Sun terrace



Schnitt / Section 1:450.

Ansicht Süd-West: Farben wie oben. Stirnwand des Obergeschosses ist für »Open-air«-Filmvorführung gedacht.

Vue du sud-ouest: couleurs comme en haut. Mur de pignon de l'étage supérieur prévu pour projections cinématographiques en plein air.

South-west view: colour scheme as above. Front wall of first floor is intended for open air projection of films.

1 Ansicht Süd-Ost: freier Treppenaufgang in Beton geschliffen, dann Verbindungsbalkon zur Haustüre.

Farben: Sockelgeschoß dunkelgrau; Obergeschoß weiß, leicht gebrochen, zurückgesetzte Fläche hellblau wie Lamellenstoren; Pergolastützen stahlblau; Pergola Ocker.

Vue du sud-est: escalier extérieur en béton poli, puis balcon menant à l'entrée.

Couleurs: étage en socle gris foncé, étage supérieur blanc légèrement coquille d'œuf, surfaces en retrait en bleu clair comme les stores à lames, piliers de la pergola bleu acier, pergola ocre.

View from south-east: outside stairway of polished concrete, then balcony leading to main entrance.

Colour scheme: ground floor dark grey; first floor eggshell white, recessed area light blue like Venetian blinds; pergola supports steel blue, pergola ochre.

2 Wohnraum: rechts Sitzgruppe, links Eßnische, feste Polyverglasung in Aluminiumrahmen. Boden: Embracher Tonplatten; Kamin: Ackersteine aus der nahen Kiesgrube; Decke: Douglasriemen, Lamellenstoren.

Salle de séjour: à droite groupe de sièges, à gauche niche des repas, vitrage fixe dans cadre d'aluminium. Sol: dalles d'Embrach. Cheminée: pierres prises à la carrière à proximité. Plafond: lames Douglas. Stores à lames.

Living-room: right seating group, left dining nook, fixed panes in aluminium frames. Floor: Embrach tiles; fireplace: native stone from local quarry; ceiling: Douglas beading, Venetian blinds.

3 Wohnraum: Blick gegen »Wohnraum im Freien« (Boden Tonplatten wie Wohnzimmer).

Mauerwerk bei Pflanzenkrippe in Embracher Colour Bricks weiß, Wand verputzt, grau-grün gestrichen, im Hintergrund die Altstadt Baden.

Salle de séjour: vue vers le séjour en plein air (sol en dalles d'argile, comme dans la salle de séjour).

Living-room: view of open-air living-room (floor tiles as in inside living-room).

4 Dachgarten: Aufenthaltsfläche auf Glasbeton (darunter Küche und Bad). Ringsum einheimischer gelber Kalksteinsplitt, nicht begehbar, im Hintergrund offener Kamin mit dahinterliegendem Raum für Gartenmöbel.

Toit-jardin: surface de séjour sur béton de verre (dessous, la cuisine et la salle de bains). Tout autour cailloux de grès jaune sur lequel on ne peut pas marcher, au fond cheminée ouverte et, derrière, dépôt des meubles de jardin.

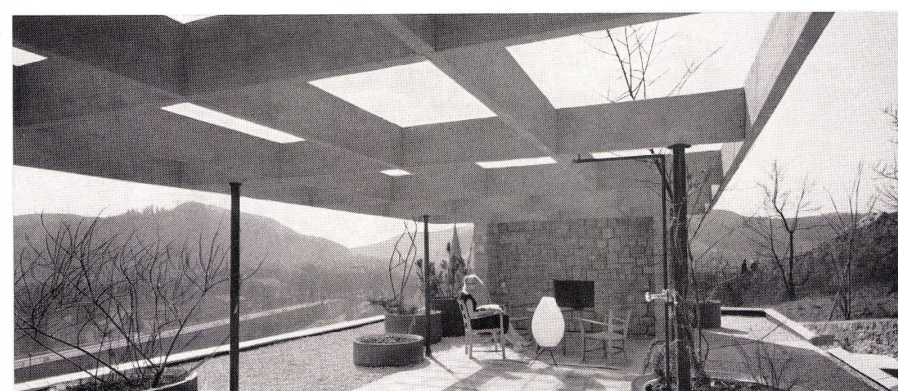
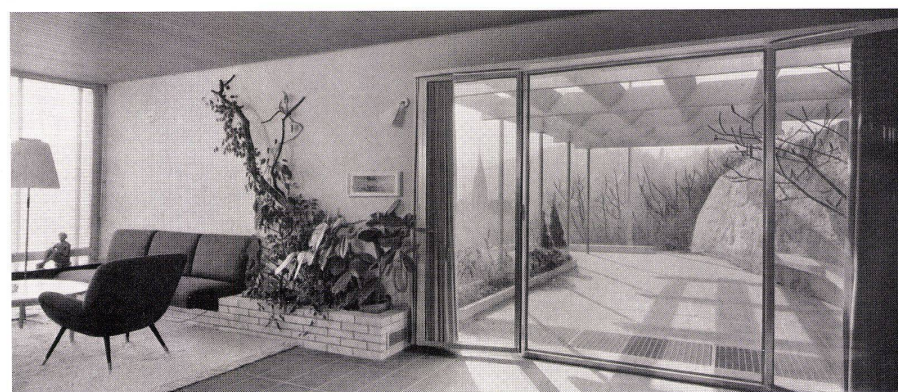
Roof garden: lounging area porous concrete (underneath kitchen and bath). All around native yellow sandstone pebbles, not to walk on, in background open fireplace with room behind for garden furniture.

Der Steilhang — er weist zirka 40 Grad Neigung auf — veranlaßte den Architekten, in einem Gartengeschoß, das bergseitig Keller enthält, das Architektenatelier einzurichten, während darüber, erreichbar über eine im Gartengeschoß beginnende Treppe, die Wohnung zu liegen kam. Sie erfährt ihre natürliche Erweiterung gegen den Garten hin auf einer breiten, bis zum gewachsenen Hangfelsen reichenden Terrasse. Das flache Dach nutzte der Hausherr geschickt aus, um dort eine große Dachterrasse mit offenem Kamin und Sonnenschutz zu bauen.

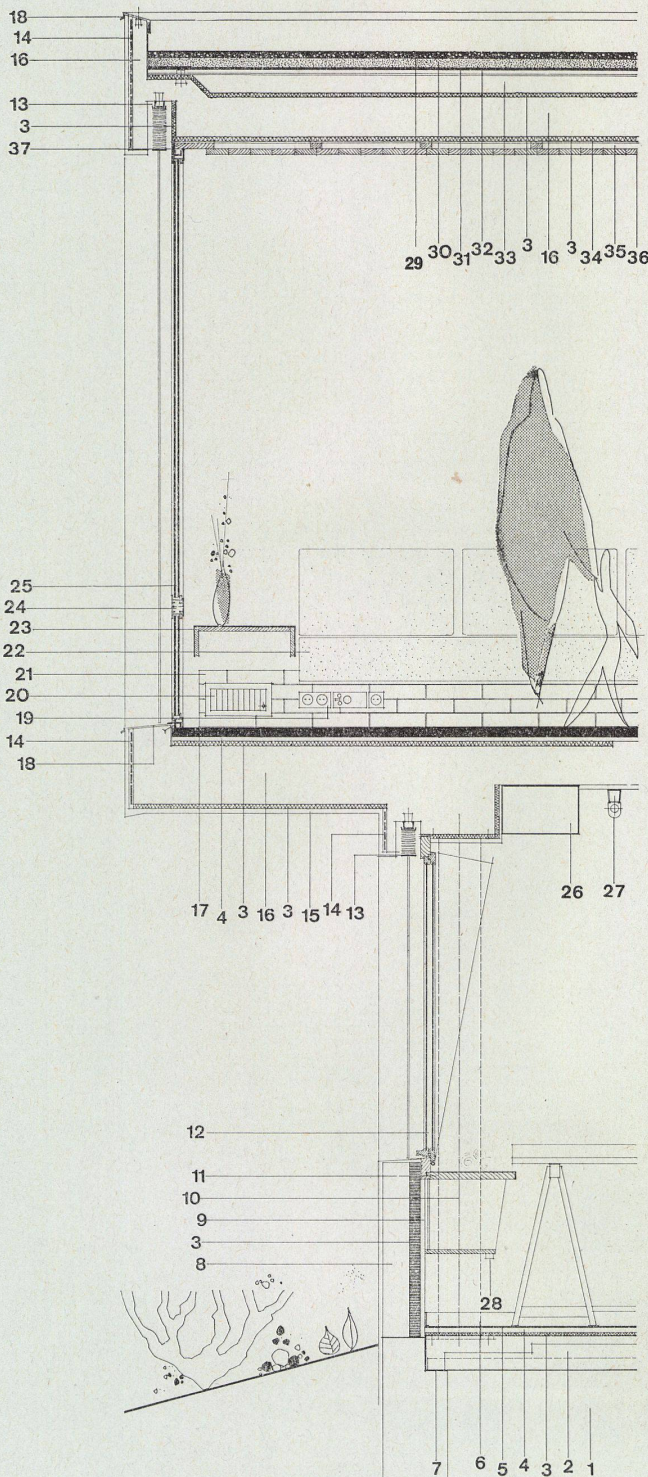
Die Grundrißentwicklung wurde entsprechend den Hangverhältnissen langschmal. Das Wohnzimmer reicht von der Süd- bis zur Nordfassade und öffnet sich mit einem vom Boden bis zur Decke reichenden Fenster breit gegen die einzigartige Aussicht. Eine zweite große Türöffnung verbindet es mit dem Gartensitzplatz. Als Kern, der den Installationsteilen des Hauses dient, liegen Küche und Bad sowie eine mit Waschbecken ausgerüstete Ankleide im Inneren des Hauses, belichtet von oben durch Glasbetonfelder. Vor der Küche ist der Eßplatz offen als Teil des Wohnzimmers angeordnet.

Die vielfältigen Verbindungsmöglichkeiten zwischen den verschiedenen Geschossen und den ihnen zugeordneten, am Hang übereinanderliegenden Gartenflächen geben dem Haus seinen besonderen Reiz.

Zie.



Haus Adolf Leimbacher in Baden

Habitation Adolf Leimbacher à Baden
Adolf Leimbacher house in BadenArchitekt: Adolf E. Leimbacher,
Baden

- 1 Hohlraum / Espace vide / Air space
- 2 Stahltondecke (12+4) 16 cm / Plafond d'argile armé (12+4) 16 cm / Reinforced clay ceiling (12+4) 16 cm.
- 3 Sagex-Isolation / Isolement Sagex / Sagex insulation
- 4 Zementüberzug / Chap de ciment / Cement dressing
- 5 Plastofloor
- 6 Plastiksockel / Socle en plastique / Plastic base
- 7 Dachpappen-Isolation / Isolement en carton bitumé / Roofing felt insulation
- 8 Isoliersteinmauerwerk 12 cm / Maçonnerie isolante 12 cm / Insulating masonry 12 cm.
- 9 Abrieb / Crépi / Plaster
- 10 Siederrohrstütze 19 cm $\varnothing$ (nur für statischen Zweck) / Appui en tuyau de fonte coulée $\varnothing$ 19 cm (uniquement à but statique) / Cast iron pipe support 19 cm. $\varnothing$ (only for static puposes)
- 11 Ablegekorpus im Atelier (Kelco) / Corps de rangement dans l'atelier / Work table in studio (Kelco)
- 12 Kippfenster (D.V.) / Fenêtre basculante (D.V.) / Pivoting window (D.V.)
- 13 Lamellenstoren / Stores à lames / Venetian blinds
- 14 2 cm Fix-Ton / 2 cm de Fix-Ton / 2 cm. Fix-Ton
- 15 Abrieb (außen) / Crépi (extérieur) / Plaster (outside)
- 16 Armierte Betondecke / Dalle de béton armé / Reinforced concrete ceiling
- 17 Roter Tonplattenbelag 60/40 cm (Spez.-Anfertigung) / Revêtement de carreaux d'argile rouge 60/40 cm (exécution spéciale) / Red tiling 60/40 cm. (special process)
- 18 Blechabdeckung / Revêtement de tôle / Sheet iron covering
- 19 Steckdosen für Telefon, Licht Radio / Prises pour téléphone, courant-lumière et radio / Wall plugs for telephone, light, radio

- 20 Regulierbare Luftaustrittsöffnungen / Ouvertures réglables d'évacuation d'air / Adjustable waste air vents
- 21 Color-Bricks (weiß) Ganz Embrach / Color-Bricks (blanches) d'Embrach / Embrach Color Bricks (white)
- 22 Eingebautes Sofa / Divan encastré / Built-in couch
- 23 Sitz- oder Blumenbank (Kelco) / Banc ou auge à fleurs / Bench for seating or for flowers (Kelco)
- 24 Aluminiumprofilrahmen / Cadre en profilé d'aluminium / Aluminium framing
- 25 Poly-Verglasung (fest) / Vitrage Poly (fixe) / Polyglazing (fixed)
- 26 Warmluftkanal im Atelier / Canal d'air chaud dans l'atelier / Hot air duct in studio
- 27 Atelier-Beleuchtung / Eclairage de l'atelier / Lighting of studio
- 28 Steckdose / Prise de courant / Wall plug
- 29 4 cm Kies (Kalksteinsplitt) / 4 cm de gravier de grès calcaire / 4 cm. limestone gravel
- 30 3 cm Feinsand / 3 cm de sable fin / 3 cm. fine sand
- 31 4 Lagen Dachpappe / Quadruple couche de carton bitumé / 4-ply roofing felt
- 32 Kork 2+1 cm (Fugen versetzt) / Liège 2+1 cm (joints décalés) / Cork 2+1 cm. (staggered joints)
- 33 Gefällbeton (Bimsmehlzugabe) / Béton coulé en pente (addition de farine de ponce) / Poured concrete (powdered pumice added)
- 34 Schiftung 1 cm / Emboîtement / Shifting
- 35 Lattung 24 cm / Lattis 24 mm / Laths 24 mm.
- 36 Holzdecke Natur (Douglasriemen) / Plafond en bois nature (frise Douglas) / Natural wood ceiling (Douglas beading)
- 37 Isolation / Isolement / Insulation